



Je ne suis ni Caïn ni Abel  
Je n'ai pas l'intention de vous faire du mal  
Même si on ne se met pas d'accord  
Trouve ce qui nous rassemble Toi et Moi ...

Notre groupe MaBRaD est un groupe de musique né en Syrie en 2002 composé de six musiciens « Anas Khalifeh guitare - Elias Abou Assali Guitare – Firas Farhoud Guitare Basse et Voix en arrière-plan – Omar Entabi Batterie – Simon Abou Assali Clavier et Chant- Zina Intabi Chant et percussion » .



Le mot MaBRaD est un acronyme qui signifie en Arabe : Citoyen qui veut un salaire décent et un Etat qui le protège. MaBRaD veut aussi dire « une lime » en tant que mot entier en Arabe, ce qui reflète métaphoriquement les textes que nous chantons, variant entre satyres et sérieux.

MaBRaD mélange Rock progressif et mélodies orientales dans des compositions écrits dans un langage populaire mature. Il tire ses inspirations d'une situation politique et sociale singulière d'un Orient déchiré.

Nous avons participé en l'été 2010 au festival « Music on the road – Noir et Blanc » en Syrie, organisé par l'évènement « Damas Capitale de la Culture » où nous avons donné un concert entre les remparts du vieux Damas.

Dans ce concert, images et sons se mélangeaient avec la projection de courts-métrages animés. Nous avons joué des morceaux instrumentaux et mélodiques que nous avons composé et dont certains puisaient leurs inspiration des courts-métrages projetés comme:

- « self portrait »

<https://www.youtube.com/watch?v=zx4wfMrqLAW>

- « calm down »

<https://www.youtube.com/watch?v=CwhYLBPU4m4>

جمعية صدى الثقافة الموسيقية  
ومحافظة دمشق تقدمان

# موسيقى على الطريق

## رحلة بصرية

٢٠١٠

٩ تموز / أصوات المدينة  
موسيقى: ريانى إبراهيم سليماني  
الهدوء والصور هزلي، صلاح الحسن / البراءة والجمال  
مجد الجوي / داني خليفة / نظير سنان / جمال صدار

١٦ تموز / لقاء عابر / أوبرا شارع معاصرة  
رقص موسيقى ربه حي الرشد / بير  
الأمير دكتور / رانيا بخت

٢٣ تموز / ليلة رقمية  
موسيقى: دينا أورشو / زيد حمدان  
عمران قاضي / محمد علي

٣٠ تموز / تحت سماء دمشق  
عرض فيلم صامت مع موسيقى حية  
علاء الدين / خالد جويهان / فراس حبيشان  
تحت سماء دمشق / مزاج الصالحين الأزلي / ١٩٦١

٦ آب / أسود وأبيض  
موسيقى: فرقة مبرد  
عبدو / طارق سنان / ردة الباقية  
زيد الطهي / مازن أبو حبيب / طارق كرك

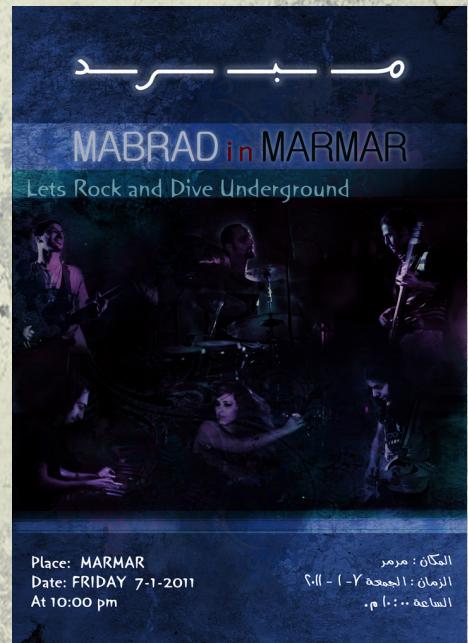
كافة العروض في حديقة القشلة  
دمشق، الساعة ٩،٣٠ مساءً  
مدير الفعاليات: شروق الصفايان  
البرنامج الموسيقي والتنسيق: جمالة الهادي  
مرفق العروض التصويرية: دانيال كركس

ECHO  
مركز  
دمشق



Notre deuxième concert a eu lieu le 7 janvier 2011 dans la vieille ville de Damas dans un bar réputé, le MARMAR, avec la participation, à la guitare basse, d'un ami musicien (Sameh Haddad). Il remplaçait l'ancien bassiste de MaBRaD qui avait quitté la Syrie pour s'installer en Jordanie où il a formé son propre groupe « GuitaNai ».

Le concert a duré deux heures pendant lesquelles nous avons joué notre propre musique ainsi que des chansons de Rock connues de divers groupes comme Pink Floyd, Led Zeppelin, Black Sabbath et autres.



Suite à ce concert, nous avons décidé de créer un album regroupant une partie de la musique que nous avons jusqu'au-là composée. Nous avons alors commencé à enregistrer des versions démos des chansons comme:

- « nice to meet you »

<https://soundcloud.com/mabrad/nice-to-meet-you-demo>

- « calm down »

<https://soundcloud.com/mabrad/calm-down-demo>



Peu après, la guerre a éclaté en Syrie et nos enregistrements ont dû cesser mais nous avons pu tout de même lancé sur le net la chanson

« the worms that spoil are within »

<https://www.youtube.com/watch?v=ww4HCnC0wIw>



La situation devenait de plus en plus difficile en Syrie et deux membres de MaBRaD, notre chanteuse et le batteur, ont quitté la Syrie pour immigrer vers la France en 2013. Entre temps, nous avons pu participer en avril 2014 à l'événement « Global Week for Syria » organisé à Beyrouth au Liban avec



la participation du bassiste « Muhammad Bazz » du groupe « Khebez Dawle ».

Ensuite nous avons donné un concert à Beyrouth en juin 2014 dans lequel nous avons rassemblé d'autres groupes de musique syriens comme « Khebez Dawle » et « Pressure Pot ».

Malgré tout, ce concert a célébré le thème de la rencontre avec à l'affiche l'une des chansons de MaBRaD « Nice to meet you ».



Avec le détérioration de la situation en Syrie, tous les membres de notre groupe MaBRaD ont immigré en Europe et se trouvent actuellement, à l'image de cet orient dans lequel MaBRaD est né, éparpillés dans trois pays: la France, la Suède et l'Allemagne. Dans ces deux derniers vivent à présent deux des guitaristes du groupe.

Le 29 avril 2016, MaBRaD a donné un nouveau concert à Paris dans lequel les membres se trouvant en France ont participé. Le concert organisé par l'événement « Global Week For Syria » était au profit de l'association « Cœur et action pour la Syrie » avec la participation d'un nouveau bassiste français « Hugo Van mol ».

Dans ce concert, nous avons joué des chansons inédites sur le thème de l'espoir d'un nouveau départ artistique.

[https://www.youtube.com/watch?v=VXfo6NttBtY&list=PLFygsr\\_G5Hv-G-2rY6q1JNaj6d4ZDrCEA](https://www.youtube.com/watch?v=VXfo6NttBtY&list=PLFygsr_G5Hv-G-2rY6q1JNaj6d4ZDrCEA)



**Vendredi**  
**29 avril 2016**  
**20h00**

Péniche – Club de Jazz l'Improvisite  
36 Quai d'Austerlitz, Paris 13<sup>e</sup>

**Lynn Adib Quartet, MaBRaD, Didier Verna**  
**En Concert Humanitaire Pour la Syrie**



Billets:

[www.coeuretaction.fr/global-week-4syria-2016](http://www.coeuretaction.fr/global-week-4syria-2016)  
Facebook: [concert global week for Syria](https://www.facebook.com/concert.global.week.for.syria)



Avec le succès de notre concert à Paris, nous avons été invités, le 28 Mai 2016, à la ville de Langueux au nord de la France, pour participer à un événement organisé par plusieurs associations internationales dont Amnesty International. Quatre cents personnes ont assisté à ce concert dont les bénéfices ont été versés aux immigrants accueillis par la France.



Facebook: <https://www.facebook.com/mabradband/>

Sound Cloud: <https://soundcloud.com/mabrad>

You Tube: <https://www.youtube.com/mabradmusicband>